

97150

Vendredi
Friday
22
Juillet
July
2022

#624

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61



empreintesxm@orange.fr
redaction@empreintesxm.net



le97150.fr



le97150

**PAUSE ESTIVALE
LE 97150 PART EN VACANCES !
RETROUVEZ VOTRE JOURNAL
LE MARDI 30 AOÛT 2022**

BIENVENUE À LA BELLE CRÉOLE ! VISITE GUIDÉE D'UNE DÉCHARGE À CIEL OUVERT



page 02

**Visite ministérielle :
Le ministre des
Outre-mer n'est pas
passé par-là !**

page 04

**Un marché
pour soutenir
l'agriculture
locale**

page 05

**Retour dans
le temps avec
« Les Poilus de
Saint-Martin »**

page 08

**OUVERT
TOUT L'ÉTÉ**
**WE'RE OPEN
ALL SUMMER**

SOLUMAT
Donne du sens à vos extérieurs
Route de l'Espérance (route de l'aéroport)
Grand Case - Tél : 06 90 30 29 78
Tous les jours de 7h30 à 16h, le samedi de 9h à 12h.
Fermé le dimanche - contactsxm@solumat.fr

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

IGNIS
15,995€*

SWIFT
16,995€*

L'ENTRETIEN
JUSQU'À
30 000 KM
INCLUS*

SUZUKI

**COMPACTE MAIS SPACIEUSE
À DES PRIX INCROYABLES !**

Une voiture compacte facilite les manœuvres à travers les petites routes étroites et les embouteillages que vous pourriez rencontrer !

RESERVEZ VOTRE ESSAI **DES AUJOURD'HUI !**

*Carte grise non inclus. Voir conditions en concession
Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.
Hope Estate, Grand Case | +590 690 20 80 53 | Cel. +590 690 53 98 24

**Real
AUTO**

La Belle Créole : visite guidée d'une décharge sauvage !

Gravats et autres débris de chantiers, pare-brises cassés et portières de véhicules, climatiseurs, mobiliers et équipements de salles de bains... Le site de la Belle Créole présente aujourd'hui une exposition toute particulière et parfaitement honteuse : celle d'une décharge sauvage à ciel ouvert, dissimulée dans la végétation et à l'abri des regards. Visite guidée en images désolantes d'un si beau site laissé à l'abandon et dérespecté par le genre humain.



Depuis la RN7, au sortir du quartier de la Baie Nettlé en direction des Terres Basses, un panneau sur la droite, vestige des années fastes du site, signale l'entrée de la Belle Créole. Une en-



trée dont le passage était encore fermé par une chaîne il y a quelque temps, et qui aujourd'hui est ouverte aux incivilités de personnes peu scrupuleuses. A peine après avoir emprunté cette entrée, des monticules d'ordures et débris s'entassent de chaque côté de la route, tous les 20 à 30 mètres.




Nous n'avons pas de mots face à cette ignominie et, dans le but de choquer et aussi dans l'espoir de faire réagir, tant ceux qui contribuent à ce dépôt que les autorités locales, nous faisons le choix de publier l'ensemble de ces images. Certes, ce terrain est privé, mais de nombreux




touristes s'y promènent. En effet, la Belle Créole, à l'abandon depuis le passage de l'ouragan Luis, en 1995, et dont le rachat et la reprise potentiels font l'objet de très nombreux rebondissements,

est aujourd'hui assimilé par beaucoup comme une attraction touristique... Une attraction insolite mais qui doit néanmoins laisser des traces sur l'image de l'île !

V.D.


St. Martin
THE FRIENDLY ISLAND
FRENCH CARIBBEAN

L'OFFICE DE TOURISME PRÉSENTE



LIGHTS ON: FREEDOM FIGHTERS


FRANÇOIS AUGUSTE PERRINON

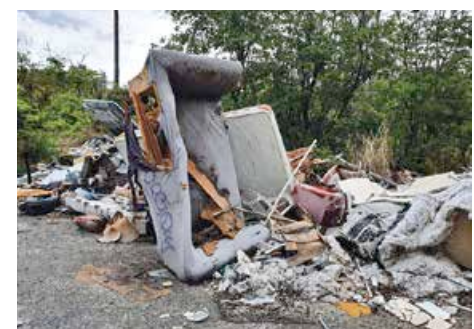
REPRÉSENTATIONS THÉÂTRALES

DU VENDREDI 29 JUILLET AU
DIMANCHE 31 JUILLET INCLUS
À PARTIR DE 19H30

LIEU: KIOSQUE DE MARIGOT

POUR PLUS D'INFORMATIONS: CONTACT@ST-MARTIN.ORG | +0590 590 87 57 21





MA FORMATION, MON AVENIR ... C'EST MAINTENANT !

RECHERCHONS PROFILS

**12 PLACES
DISPONIBLES
sur chaque
formation**



TITRES PROFESSIONNELS EN ALTERNANCE / 455H / 1 AN

EN COURS

**VENDEUR.SE CONSEIL MAGASIN
SECRÉTAIRE ASSISTANT.E
CUISINIER.ERE**

RNCP 13620 / NIVEAU 4
RNCP 193 / NIVEAU 4
RNCP 34095 / NIVEAU 3

TITRES PROFESSIONNELS EN ALTERNANCE / 455H / 1 AN

A VENIR

**TECHNICIEN.NE D'ÉQUIPEMENT ET
MAINTENANCE DE PISCINES
EMPLOYÉ.E D'ÉTAGES EN HÔTELLERIE
SERVEUR.SE RESTAURATION
RÉCEPTIONNISTE HÔTELLERIE
MAGASINIER.E
ASSISTANT.E COMPTABLE
MANAGER UNIVERS MARCHANDS
PIZZAIOLO
AGENT DE MAINTENANCE DU BÂTIMENT
ASSISTANT.E COMMERCIAL.E**

RNCP 34890 / NOVEMBRE / NIVEAU 4
RNCP 5483 / SEPTEMBRE / NIVEAU 3
RNCP 34422 / SEPTEMBRE / NIVEAU 3
RNCP 34157 / OCTOBRE / NIVEAU 4
RNCP 1852 / OCTOBRE / NIVEAU 3
RNCP 5881 / SEPTEMBRE / NIVEAU 4
RNCP 1889 / SEPTEMBRE / NIVEAU 5
RNCP 11499 / OCTOBRE / NIVEAU 3
RNCP 35510 / NOVEMBRE / NIVEAU 3
RNCP 35031 / SEPTEMBRE / NIVEAU 5

TITRES PROFESSIONNELS TECHNIQUES / 6 À 10 MOIS

**CARRELEUR.SE CHAPISTE
COFFREUR.SE BANCHEUR
OUVRIER.E PRODUCTION
HORTICOLE
AGENT.E TECHNIQUE DE
RÉCEPTION ET DE VALORISATION
DES DÉCHETS**

RNCP 35509 / AOUT / NIVEAU 3
RNCP 35312 / SEPTEMBRE / NIVEAU 3
RNCP 28806 / SEPTEMBRE / NIVEAU 3
RNCP 35234 / SEPTEMBRE / NIVEAU 3

FORMATIONS COLLECTIVES / DURÉE 2 MOIS

**CRÉER SON HÉBERGEMENT TOURISTIQUE
E-COMMERCIAL.E**

OCTOBRE
AOUT



Caroline Rodrigues caroline.rodriques@fore.fr
Vlassia Slazansky vlassia.slazansky@fore.fr
0590 87 41 20 www.fore.fr/idn



Saint-Martin ne figurait pas au programme de la visite du ministre délégué aux Outre-mer

Le Ministre délégué aux Outre-mer, Jean-François Carenco a foulé le sol martiniquais mardi en fin de journée. Il y est resté une journée et s'est envolé dès le lendemain pour la Guadeloupe, également pour une journée. Un voyage express, donc, dans le programme duquel un détour par Saint-Martin n'était pas à l'ordre du jour.

Jean-François Carenco avait annoncé sa visite en Martinique et en Guadeloupe, en réponse à une question posée à l'Assemblée Nationale par un député martiniquais sur le sujet prégnant des sargasses. Un sujet qui sera sur le table des discussions, donc, avec d'autres sujets tout autant capitaux : le pouvoir d'achat et la vie chère, la sécurité, la création de valeur avec les acteurs économiques locaux, etc. Tous des sujets qui concernent tout autant l'île de Saint-Martin que ses voisines martiniquaise et guadeloupéenne, et pourtant ...

Toutefois, le ministre délégué a, avant son arrivée, fait savoir qu'il venait avant tout pour prendre contact avec les instances locales, connaître ce que veulent les martiniquais et les guadeloupéens pour l'avenir de leur territoire et leur dire « je suis là pour que l'on travaille, ensemble et sans tabou ». En clair, tenter de renouer les liens avec ces collectivités après les revers essayés par les « macronistes » aux dernières élections présidentielle et législatives. Il a indiqué qu'il reviendrait ultérieurement, une fois que les dossiers prioritaires auront été travaillés. Nos élus locaux vont devoir jouer de leur lobbying pour convaincre le ministre de rallonger son voyage et passer par les Iles du Nord...

Pour mémoire cependant, le président Louis

Mussington, accompagné de la sénatrice Annick Pétrus, s'est entretenu en début de mois avec le ministre délégué Jean-François Carenco. Plusieurs dossiers ont été abordés, dont l'augmentation de la précarité de la population, la nécessité de soutenir une politique du logement sur l'île, le retour des enseignants saint-martinois, la révision statutaire et de la compensation financière du transfert des compétences ...

LE MINISTRE DE L'INTÉRIEUR, PRÉVOIT ÉGALEMENT UNE VISITE EN FIN DE L'ÉTÉ

Gérald Darmanin a également annoncé mercredi en séance de l'Assemblée Nationale, sa visite dans ces territoires, probablement à la fin de l'été, accompagné de plusieurs ministres, dont le ministre Garde des Sceaux, Eric Dupont de Moretti, pour cette fois un focus entre autres sur la sécurité dans les deux îles. Les Iles du Nord auront-elles, cette fois, le loisir de voir ces ministres sur leurs terres ? L'avenir le dira ... Car les îles de Saint-Martin et Saint-Barthélemy ont pour malheureuse habitude d'être les oubliées de ces déplacements ministériels (hors contexte catastrophe naturelle) ... Et si les sujets préoccupants sont quasi-identiques à ceux



rencontrés dans les îles voisines martiniquaise et guadeloupéenne, le statut particulier régit par l'article 74 des collectivités d'outre-mer de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy, implique

une autre manière de les aborder par le gouvernement. Et mérite une attention et un accompagnement tout particulier.

V.D.

Battu aux élections législatives, Daniel Gibbs a déposé un recours auprès du Conseil Constitutionnel

Un délai de dix jours suivant la proclamation des résultats est ouvert aux personnes inscrites sur les listes électorales et aux candidats pour les contester devant le Conseil constitutionnel. Ce dernier a enregistré 91 recours contre les résultats des élections législatives de juin 2022, parmi lesquels celui de Daniel Gibbs.



UN RECOURS EN INSTANCE

Battu franchement pour ces élections dont le résultat des urnes a proclamé Frantz Gumbs vainqueur avec 67.21% des voix, Daniel Gibbs qui fut le premier député pour la circonscription des Iles du Nord, de 2012 à 2017, est resté discret sur cette procédure qu'il a déclenchée, et selon nos confrères du Journal de Saint-Barth, ce serait un recours « de principe » qui aurait pour but de « dénoncer des pratiques utilisées pendant la campagne, des supposées dérives de son adversaire et de son équipe par rapport au code électoral ». Daniel Gibbs aurait confié à nos confrères de l'île sœur que « l'objectif est de pouvoir expliquer comment les choses se sont passées, parce qu'à Saint-Martin, c'était vraiment le far-west ».

Le Conseil constitutionnel statue, en cas de contestation, sur la régularité de l'élection des députés et des sénateurs. Ce ne sont pas moins de 91 recours qui ont été déposés dans le délai imparti, dont 13 pour les Outre-mer, parmi lesquels 8 pour la Guadeloupe. Toutes des affaires qui restent pour l'heure en instance ; aucune décision n'a encore été rendue. Pour autant, le Conseil constitutionnel indique que « ces recours seront jugés dans les meilleurs délais, après une procédure contradictoire qui pourra prendre en considération les décisions à venir de la Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques concernant les comptes de campagne des élus ».

V.D. (avec Le Journal de Saint-Barth)

Buvez Lipton
Faites des vagues cet été

Lipton 3 PADDLES gonflables
À GAGNER*
avec

Carrefour market \leftrightarrow Bush Road
du 1^{er} au 31 août

LA RECETTE ORIGINALE
Liptonic l'Original

SAVEUR Pêche ICE TEA

distribué par **TOTEM**

*Voir conditions en magasin

Fête de Grand Case : la traditionnelle fête commémorative

Dédié chaque année à la fête de Grand Case, le 21 juillet rend hommage à Victor Schœlcher pour son rôle dans l'abolition de l'esclavage. Hier, les officiels, représentants civils ou religieux étaient au rendez-vous pour cette célébration à Grand Case.



Après la traditionnelle messe œcuménique, le défilé sur le boulevard principal et les discours officiels, les festivités étaient lancées et se sont déroulées tout l'après-midi et en soirée avec en clôture concert et feu d'artifice dans la baie de Grand Case.

Le Président de la collectivité a débuté les allocutions, par « moi descendant d'esclave, je pourrais ne pas vouloir célébrer Victor Schœlcher ». Pour Louis Mussington, « c'est l'homme noir qui a contribué à sa propre libération, et on peut contester le rôle de Victor Schœlcher ». Revenant à des réalités plus proches, il a promis que la restauration de l'église catholique de Grand Case sera imminente et a annoncé, la mise en œuvre d'un programme de valorisation du patrimoine du quartier. Autre annonce, celle de remettre au goût du jour les courses de bateaux à voile traditionnelles, pour lesquelles les élèves du lycée

professionnel seront mis à contribution pour leur construction ou rénovation.

Une initiative saluée par le Préfet Vincent Berton, sensible à tout ce qui touche au maritime, qui a assuré de son soutien, tant sur le plan personnel que professionnel. Le représentant de l'État sur un autre point abordé par le Président de la Collectivité, la sécurité routière, a affirmé avoir demandé à la gendarmerie de mettre en place une série de mesures pour limiter les accidents, les vols à main armés et les violences. Quant à l'œuvre de Victor Schœlcher il a, avec diplomatie, rappelé que « chacun a sa mémoire, qu'il porte dans sa peau, mais que cela est quelque chose de personnel, voire d'irrationnel. Ce combat d'hier pour la dignité humaine doit être poursuivi avec pour maître mot la fraternité, une exigence dans un monde fracturé ». **A.B**



Un marché culturel pour soutenir l'agriculture

Créé en avril, par Eléa Menta, une jeune agricultrice, le marché culturel de Quartier d'Orléans évolue au fil des mois. Pour cette 5e édition, il sera axé sur la production alimentaire locale, démontrant ainsi que l'on peut être moins dépendants, plus auto-suffisants en cas de crise et surtout plus écoresponsables en achetant local pour limiter notre empreinte carbone.

Autant de raisons de visiter ce petit marché pour qu'il prenne de l'ampleur et soutenir ainsi les projets de développement de l'agriculture sur le territoire. Car c'est là le credo d'Eléa, qui comme beaucoup de jeunes, se heurte au problème du foncier à Saint-Martin et peine à trouver un terrain pour s'installer. Elle entend avec son marché mensuel attirer l'attention pour qu'une chance soit donnée à l'agriculture mais aussi à toutes les productions made in Saint-Martin.

Une dizaine d'exposants présenteront cette fois des savons trompe-l'œil en forme de gâteaux, de

sucettes, des gâteaux et cup cakes, des tartes coco, des puddings de patates douces, des pizzas cuites au feu de bois dans un four fabriqué en briques recyclées, des jus de fruits aux différentes saveurs, du miel local, des plantes, laitues et autres légumes bios cultivés sur place et même des médicaments à base de plantes dans la plus pure tradition ancestrale.

22 / 23 / 24 juillet de 14h à 19h, 11 impasse Mont Saline, à Quartier d'Orléans, à côté du Lake's and Dail's (à droite sur la route d'Oyster Pond). Infos : 06 90 88 65 74.

A.B



CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS

DE LA Semaine

DU 22 AU 28 JUILLET 2022

BAIENNETLÉ | SANDYGROUND
BAIE ORIENTALE | MARIGOT

	<p style="font-size: 2em; color: yellow;">0€ 95</p> <p style="color: red; font-size: 1.5em;">1€ 40</p> <p style="font-size: 0.8em;">KETCHUP EPICÉ 560G BELLE FRANCE 1.69€ LE KILO</p>		<p style="font-size: 2em; color: yellow;">0€ 70</p> <p style="color: red; font-size: 1.5em;">0€ 95</p> <p style="font-size: 0.8em;">SAUCE BOLOGNAISE 200G BELLE FRANCE 3.50€ LE KILO</p>
	<p style="font-size: 2em; color: yellow;">1€ 00</p> <p style="color: red; font-size: 1.5em;">1€ 45</p> <p style="font-size: 0.8em;">SPAGHETTI 250G DÉLICES DE BELLE FRANCE 4.00€ LE KILO</p>		<p style="font-size: 2em; color: yellow;">1€ 00</p> <p style="color: red; font-size: 1.5em;">1€ 45</p> <p style="font-size: 0.8em;">TORSADES 250G DÉLICES DE BELLE FRANCE 4.00€ LE KILO</p>
	<p style="font-size: 2em; color: yellow;">0€ 80</p> <p style="color: red; font-size: 1.5em;">1€ 10</p> <p style="font-size: 0.8em;">THYM 17G BELLE FRANCE 47.05€ LE KILO</p>		<p style="font-size: 2em; color: yellow;">3€ 35</p> <p style="color: red; font-size: 1.5em;">4€ 75</p> <p style="font-size: 0.8em;">VIANDE HACHÉE PUR BOEUF 400G BELLE FRANCE 8.38€ LE KILO</p>
	<p style="font-size: 2em; color: yellow;">1€ 65</p> <p style="color: red; font-size: 1.5em;">2€ 35</p> <p style="font-size: 0.8em;">OIGNON JAUNE KG 1.65€ LE KILO</p>		<p style="font-size: 2em; color: yellow;">4€ 85</p> <p style="color: red; font-size: 1.5em;">6€ 95</p> <p style="font-size: 0.8em;">AIL KG 4.85€ LE KILO</p>
	<p style="font-size: 2em; color: yellow;">0€ 90</p> <p style="color: red; font-size: 1.5em;">1€ 30</p> <p style="font-size: 0.8em;">SAUCE TOMATE FRAÎCHE 380G BELLE FRANCE 2.37€ LE KILO</p>		

Vos courses à domicile cadismarket.com info@cadismarket.com

*Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours.



LES PLUS BELLES HISTOIRES

SONT À LA

Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat à Concordia

Tél 05 90 87 48 70

Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30
et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00

En bref

97150 # 624 - VENDREDI 22 JUILLET 2022 - PAGE 06

Pour rappel : La campagne de nettoyage lancée depuis le 8 juillet dernier s'achèvera le 8 août

L'opération, mise en place par la Collectivité avant la haute saison cyclonique, a démarré le 8 juillet dernier et s'opère dans tous les quartiers de l'île. La population est invitée à nettoyer les abords des habitations et à déposer les encombrants sur le bord de la route, entre 19h et 22h qui sont collectés dès 23h et au fur et à mesure de leur dépôt par les services de la Collectivité et les entreprises prestataires. Cette collecte se fait tous les jours. Chacun citoyen est invité à faire sa part et à nettoyer son lieu de vie. La collectivité appelle aussi les entreprises du BTP, les syndicats de copropriété, ou encore les gérants de garage automobile, à se mobiliser pleinement dans le cadre de cette campagne et à nettoyer leurs propriétés.

Les déchèteries du territoire sont également ouvertes pour le dépôt d'encombrants et de l'électroménager usagé – Elles sont gratuites pour les particuliers.

Ecosite de Grande Cayes : 05 90 87 25 47 – ouvert du lundi au vendredi : 06h00-16h00 / samedi : 06h00-12h00.

Déchèterie de Galisbay : 05 90 87 79 48 – ouverte du lundi au samedi de 10h00 à 18h00.



La soirée des Lauréats et Bal de promo, ce samedi 23 juillet

Comme chaque année, la Collectivité met à l'honneur les jeunes ayant réussi leurs examens de fin d'année scolaire et organise la "soirée des lauréats". Cette année, cette soirée des lauréats aura lieu demain, samedi 23 juillet, dans les Jardins de l'hôtel de la Collectivité, à partir de 18h30.

Pour la bonne mise en œuvre de cette soirée, par arrêté du président, il sera interdit provisoirement de circuler et de stationner



dans les rues adjacentes à l'Hôtel de la Collectivité, comme suit : Du vendredi 22 Juillet 2022 à 18 Heures au Dimanche 24 Juillet 2022 à 8 Heures : Interdiction de stationnement de tout véhicule à moteur dans la portion de la Rue de la Mairie comprise entre l'Hôtel de la Collectivité jusqu'à l'extrémité du jardin de l'Hôtel de la Collectivité ; Le Samedi 23 Juillet 2022 de Midi à Minuit : la circulation et le stationnement automobiles seront interdits dans les rues : de la Mairie (à hauteur de l'Hôtel de la Collectivité) de même que la Rue du Palais de Justice ; de la Rue du Général de Gaulle comprise entre l'intersection de la Rue de l'Anguille jusqu'à hauteur du jardin de l'Hôtel de la Collectivité ; Rue Victor Maurasse comprise entre le jardin de la Collectivité jusqu'à la limite de l'Hôtel de la Collectivité.

**L'INCONTOURNABLE « BAL DE PROMO »
ORGANISÉ PAR JEUNESSE SOUALIGA**

La soirée se poursuivra à partir de 21 heures au lycée professionnel Daniella Jeffry, par La Soirée des Rêves (Bal de Promo), l'événement incontournable organisé par Jeunesse Soualiga depuis 2005, pour célébrer l'achèvement des années lycéennes par l'obtention d'un diplôme. Pour cette année, « Le Bal Masqué » est le thème qui a été retenu. V.D.

LE COIN DES TOUTOUS

Bonnes vacances à tous!



Avant que ce journal fasse un break le mois prochain, nous aimerions lui souhaiter de très bonnes vacances, et à nos fidèles lecteurs aussi! Par la même occasion nous tenons à le remercier de nous avoir accordé notre petite rubrique hebdomadaire où nous pouvons nous exprimer librement, et ce depuis des années! Merci du fond du cœur! Merci pour les animaux! Nous serons bien évidemment fidèles au poste en septembre. Nous avons cependant encore un message à faire passer: Notre association et Soualiga Animal Lovers organiseront désormais les opérations caddie mensuellement, précisément tous les premiers samedis du mois de 10 à 13 h à Super U Hope Estate. Trop de personnes nous font savoir qu'ils ont du mal à nourrir leurs chiens et chats. Ensemble nous avons donc décidé d'être encore plus présents. RV donc le 6 Août, n'hésitez pas à nous rejoindre si vous avez besoin d'aide. Vous êtes aussi les bienvenus si vous désirez nous donner un coup de main! Nous serons également munis de formulaires de stérilisations qui vous permettront de faire opérer votre chien ou chat à un prix réduit.

Les chiens représentés sur la photo sont à l'adoption. Veuillez nous contacter si vous désirez les rencontrer.

Ursula I love my island dog association 0690 503407

MEX Int.

réexpédie vos achats
sur 100%
des boutiques en ligne
depuis la France
et les USA



LIVRAISON IMPOSSIBLE :
Mex Int va récupérer
votre commande
directement chez le fournisseur

(+590) 690 62 87 07

contact@mex-sxm.com

Mex Int. @mex_international



Madelaine, ses enfants, Cyril, Estelle, Sabine,
leurs conjoints, ses petits enfants,
l'ensemble de la famille et ses amis,
ont la tristesse de vous faire part du décès du

Dr Jacques Balit

survenu le 14 juillet 2022

Une cérémonie sera organisée
ultérieurement à St Martin
pour lui rendre hommage.



Saint-Martin
Caraïbe Française French Caribbean

Pour vous accompagner et préparer votre rentrée
la Collectivité de Saint-Martin organise

SUCCESSFUL DEPARTURE

PRÉPAREZ VOTRE RENTRÉE 2022!

RENDEZ-VOUS:

Samedi
30 juillet 2022
de 9h00 à 14h00
à la CCISM de Concordia

**Futurs étudiants Saint-Martinois,
venez nombreux vous informer !**

- ▶ Démarches administratives pour la Métropole et le Canada
- ▶ Rencontres et échanges avec des étudiants déjà installés dans les villes universitaires
- ▶ Vie pratique: Aides/ santé/ transport / logement/ restauration / loisirs

**Pour tout renseignement, veuillez contacter
LA COLLECTIVITE au 0590 87 61 63**

« We are here, because they were there » : une soirée à la mémoire des poilus de Saint-Martin

Une soirée consacrée à la mémoire, celles des poilus de Saint-Martin, avec notamment Serge Gumbs, auteur du livre « Les Poilus de Saint-Martin » et un focus particulier sur Frédéric Jackson et la bataille de Verdun s'est tenue lundi soir à Quartier d'Orléans. Organisée par la famille Arnell, ce retour dans le temps était très instructif sur l'histoire de Saint-Martin et sur l'implication de sa population lors de la première guerre mondiale, celle que l'on appelle toujours la Grande Guerre.



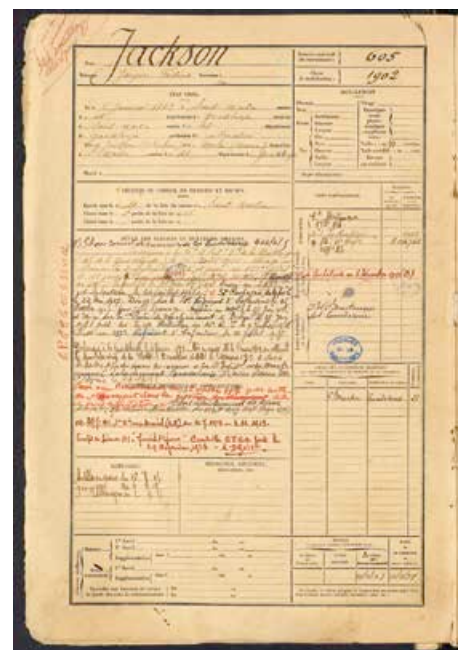
C'est le Pasteur qui a mis gracieusement à disposition sa salle paroissiale près de l'église Solid Rock Assembly, car presque cinq ans après Irma, il n'y a toujours pas de lieu à Quartier d'Orléans où se réunir, ce que l'on ne peut que regretter. Malgré tout la soirée a fait le plein, avec pour point de départ, le livre de Serge

Gumbs, Les Poilus de Saint-Martin (toujours en vente à la Librairie des Iles et à la librairie du bord de mer), qui a le pouvoir de susciter des réactions émotionnelles vives chez les habitants de l'île dont certains ont découvert un pan, jusqu'alors méconnu, de leur propre histoire familiale. La soirée était un vibrant hommage à

leurs histoires dans l'histoire, et joliment ponctuée par les notes du violoncelliste Clément Arnell sur les plus grands standards du classique, particulièrement adaptés à la circonstance.

JACQUES JACKSON ET TOUS LES AUTRES

« We speak your name » : la liste des Poilus de chaque quartier de l'île a été énoncée avec une résonance particulière pour l'assistance car les noms des Poilus, qu'ils soient de Quartier d'Orléans, de Cul de Sac, de Grand Case, de Rambaud, de Colombier, de Marigot, évoquent les familles saint-martinoises bien connues aujourd'hui. Guillaume Arnell, l'ancien sénateur de Saint-Martin est le petit-fils de l'un d'entre eux, Frédéric J. Jackson, né le 6 janvier 1882. C'est son frère, Achille qui, avec un petit cours d'histoire sur la configuration de la France, a retracé l'histoire de ce grand-père Poilu, parti sur le bateau « le Pérou » et débarqué au Havre pour défendre la patrie. Il a participé à la bataille de Verdun, ce qui lui a valu d'être amputé d'un orteil car son pied avait gelé. Pour la petite histoire, le père de F. Jackson décide d'épouser sa mère et de reconnaître son enfant alors déjà adulte. Frédéric Jacques Jackson, devint alors Frédéric Cocks. Il est mort en 1976 à Saint-Martin à l'âge de 94 ans. Les livrets militaires des Poilus de Saint-Martin sont détenus aux archives départementales de la Guadeloupe et sont consultables, en libre accès, sur le site archives-guadeloupe.fr.



UN APPEL À LOUIS MUSSINGTON

La soirée était l'occasion également pour l'ex-sénateur Arnell d'adresser un message à la nouvelle mandature afin que soit érigé un vrai monument aux morts, digne de ce nom, qui reconnaisse la contribution des saint-martinois à la nation. L'article L488 du code des pensions militaires d'invalidité et des victimes de la guerre, indique d'ailleurs que l'inscription du nom des défunts, morts pour la France, sur le monument aux morts de leur commune de naissance est obligatoire. Ce monument aux morts, inexistant à Saint-Martin, permettrait par ailleurs de rectifier les erreurs. Sur l'actuelle plaque, la même personne figure deux fois, sous deux noms différents, une inscription due sans doute à la difficulté de déchiffrer les pleins et les déliés de l'époque, et révélée par les recherches effectuées par Serge Gumbs.

L'assistance fut captivée de bout en bout et fière, à posteriori, des exploits et surtout du courage de leurs aïeux, qui ont défendu une France pourtant si lointaine et si peu reconnaissante si l'on en juge par les programmes d'histoire enseignés jusqu'à il n'y a pas si longtemps. La présentation s'est conclue sur l'hymne de Saint-Martin, « O sweet Saint-Martin Land », repris en cœur, et dont on retiendra une phrase « my sweet paradise ».

A.B

LES PETITS ARTISTES DE LA MÉMOIRE

Les Petits artistes de la mémoire est un concours national organisé par l'Office national des anciens combattants et victimes de guerre. Il a pour objectif de préserver et de transmettre aux plus jeunes la mémoire des combattants de la Grande Guerre. Cette année, les élèves de la classe de CM2 de l'école Omer Arrondel ont choisi, parmi les 136 poilus de Saint-Martin, de réaliser le carnet de Jean Viotty, mort dans les tranchées à l'âge de 23 ans dans la nuit du 10 au 11 août 1918. Ils ont effectué leurs propres recherches et reçu le président des anciens combattants de Saint-Martin pour mener à bien leur travail.



LUNCH // DINER // COCKTAIL // APÉRO // TAPAS

QUAI 58
drinks & food

Pleins de cadeaux des shoots, des verres, des bouteilles

VENDREDI 22 JUILLET

Ca valait le coup d'attendre

APÉRO SUNSET | 18H

LE 4^E BLIND TEST DU QUAI 58 À PARTIR DE 20H

ANIMÉ PAR LA FÉE CLOCHETTE & LA FÉE PAS CHIER!

1€ = \$1

OUVERT 7/7 midi et soir de 11h00 à

Info résa +590 690 51 08 68 - PONTON DE GRAND CASE

97150
SAINT MARTIN · SINT MAARTEN

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef : Valérie Datzey 0690 678 278

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

Journaliste :
Ann Bouard : 0690 54 06 06
redaction@empreintesxm.net

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96
Vanessa Vargas : 0690 62 70 04

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

SERVICE MAQUETTE :
Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobadan : 0690 622 822

SXM best week-end : ce sera du 28 au 31 juillet avec le Oualichi Festival

Organisé par Kalaboom Events, le Oualichi Festival signe son grand retour, après quelques interruptions dues à Irma ou au Covid, avec une sixième édition qui promet de beaux spectacles. Avec plus d'une vingtaine d'artistes et une douzaine de DJ qui se produiront en concerts durant quatre jours, c'est sans nul doute l'événement de cet été.

Les festivités seront lancées le jeudi 28 juillet avec une soirée dans une villa des Terres Basses réservée à quelques happy few, invités pour l'occasion. Seules 50 places seront en vente pour le public, qui pourra se rattraper dès le lendemain avec une première sur l'île, un concert d'Oswald, qui fêtera à cette occasion ses dix ans de carrière. A ses côtés toute une pléiade d'artistes (Fanny J, Mel, Daville, DJ Blackboy Mickaël Guirand...) pour deux heures de show ponctué de quelques surprises. Nouveauté cette année, le concert se déroulera sur le site de Galisbay, qui sera également « the place to be » le dimanche soir pour le grand concert de clôture du festival, avec la participation exceptionnelle cette année de DJ latinos.

Le samedi est une soirée à part avec la traditionnelle « Lighted Parade », à partir de 20h, dans les rues de Philipsburg où chacun pourra défiler avec son T-shirt lumineux (à récupérer dès aujourd'hui pour ceux qui ont déjà leur entrée chez Kalaboom, ou à la boutique Levi's à Marigot).

L'organisateur a conclu un partenariat spécial avec Air Caraïbes qui propose un package pour les résidents de Martinique ou Guadeloupe.

UN COUP DE PROJECTEUR SUR SAINT-MARTIN

Le Festival est soutenu par de nombreux partenaires, dont l'Office de Tourisme de Saint-Martin, qui voit dans l'événement une opportunité supplémentaire de donner de la visibilité à la destination.

En effet, à un moment où la saison ralentit, la venue des festivaliers donne un petit coup de boost à l'économie touristique. Pour la Présidente de l'OT, Valérie Damaseau, il est important de soutenir des



actions de ce type qui vont dans le sens de la promotion de la destination. Lors de la conférence de presse qui se tenait mardi pour présenter cette nouvelle édition, elle s'est félicitée de l'implication des partenaires qui malgré un climat de crise et d'incertitude demeurent convaincus de l'attractivité de l'île. L'abandon de Happy Bay au profit de Galisbay est également un bon moyen de redynamisation de Marigot.

A travers le festival, l'île sera également mise en avant par le biais de documentaires (en anglais et en français) sur Saint-Martin, avec des témoignages d'artistes sur leur expérience de séjour. Le premier, réalisé en novembre, est actuellement diffusé dans les avions d'Air Caraïbes.

Programme complet et réservations des places pour les concerts (jeudi 30 € / vendredi 35 € en prévente et 50 € sur place / samedi 40 € / dimanche 45 € en pré-vente et 50 € sur place / pack week-end 3 jours à 100 €) : www.oualichi-festival.com **A.B**

ANTILLEAN PAINT
SINCE 1995

Dijtham

We've got it

LA PEINTURE EN FOLIE !!!



POUR
2 POTS
ACHETÉS
(2 ou 5 gallons)
LE 3^{ÈME}
OFFERT
valable pour
toutes les couleurs



-20%
DE REMISE
SUR
LES ESCABEAUX
EN ALUMINIUM
DIFFÉRENTES TAILLES



POUBELLES
-15%
DE REMISE
DISPONIBLE
EN 4 TAILLES
120L • 240L • 360L • 1100L

We strive for Quality!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H
ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY
TÉL : (+1-721) 544-3321



All New Sportage

Un modèle d'inspiration

Movement that inspires



SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 07

SOREMAR

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photo non contractuelle.



kia_sxm



KIA SXM Soremar



Rachel Masi : 1^{ère} femme présidente d'un club de rugby aux Antilles

Dans le monde de l'ovalie, les femmes sont encore peu nombreuses, et on compte sur les doigts de la main les présidentes de club. Aux Antilles, la nomination d'une femme à la tête d'un club est une première. Rachel Masi, nouvelle présidente du club Archiball Rugby, mène de front cette nouvelle fonction, née d'une passion, avec bien d'autres.



En juin dernier, Rachel Masi a été élue à l'unanimité présidente du Club Archiball Rugby SXM, une première aux Antilles mais aussi dans l'histoire de tous les clubs Archiball. Rien ne prédestinait cette directrice d'école maternelle à assurer la fonction, si ce n'est sa passion pour le ballon ovale, qu'elle a découvert sur le tard.

Gymnaste, elle a eu envie de pratiquer un sport collectif. Avec trois autres copines, respective-

ment handballeuse, danseuse et basketteuse, elles décident de s'essayer au rugby. Séduites par l'esprit collectif, la rigueur et l'entraide qui règnent dans cette discipline, elles vont persévérer et être à l'origine en 2010 de la création de l'équipe féminine locale, les Archigirls. Essai réussi ! Rachel va alors coacher les tous petits, puis les plus grands, tout en jouant avec l'équipe féminine. Une aventure qu'elle mène pendant dix ans. Si elle a arrêté la compétition, aujourd'hui elle pratique le Beach Rugby en loisir.

L'ESPRIT ARCHIBALL

Créé en 1995, le club des Archi, désormais seul club de rugby de Saint-Martin, compte 130 licenciés répartis entre le baby rugby (de 3 à 5 ans), l'école de rugby (de 6 à 18 ans) et l'équipe sénior. La nouvelle présidente avoue aborder sa mission avec sérénité car le club est bien structuré. Petite fourmière, où la répartition des tâches est de mise - même les parents, très impliqués prêtent main forte quand il s'agit de distribuer maillots ou repas - le club prône l'entraide et l'esprit d'équipe. La pause estivale sera mise à profit pour développer les projets de la rentrée comme un nouveau créneau d'entraînement, le mercredi à Quartier d'Orléans avec la

mise en place d'un service de bus pour pouvoir emmener les joueurs (et joueuses !) à Bellevue pour l'entraînement du samedi. A l'occasion de la Coupe du Monde de Rugby (du 8 octobre au 12 novembre en Nouvelle Zélande), le Club envisage des séances découverte dans les écoles et une sensibilisation à la discipline avec des matchs de Beach Rugby. L'équipe sénior quant à elle n'a qu'un objectif, après avoir raté de peu la victoire cette année, gagner le prochain championnat.

LES FILLES RECRUTENT

Les filles pratiquent le rugby à 7, qui se joue sur le même terrain que le rugby à XV ... laissant place à de nombreux espaces à exploiter, d'où un rugby plus fluide, plus rapide ; un rugby d'évitement qui autorise tous les gabarits chez les joueuses. Les Archigirls, qui ont compté jusqu'à 40 licenciées voient aujourd'hui leurs effectifs baisser. Le club lance donc une campagne de recrutement, et notamment chez les cadettes dès la rentrée. La prochaine saison s'annonce active avec le recrutement de nouveaux sponsors, le changement des tenues, la participation à un tournoi, etc. L'objectif est d'étoffer l'équipe pour pouvoir participer à plus de rencontres et faire

rayonner l'image du rugby féminin made in Saint-Martin.

Pour rejoindre le club des Archiball : Alex (école de rugby) - 06 90 40 22 90, Jean-Luc (équipe séniors) - 06 10 33 20 77, Fanny (équipe filles avec entraînements le mardi et le samedi) - 06 90 22 43 41.

A.B



Nouveau
NISSAN KICKS
UNE FORMIDABLE ÉVOLUTION.

À partir de

399€*

Par Mois



SaintMartinCars.com

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

+0590 87 16 08

* au comptant 20500 euros ou avec 1 premier loyer de 20750 euros - 99 loyers de 38700 euros.

CARAVANE DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION

FORUM DE LA FORMATION 2022

Vous recherchez une formation ?
**Nous venons à vous
pour y répondre !**

Stands
d'information
et de formation

BTS

CAP

TITRES
PROFESSIONNELS

BAC
PROFESSIONNELS

27-29 JUILLET 9h00 à 13h00

27 juillet – Quartier d'Orléans
rue Coralita (ancien Kiosque)

28 juillet – Sandy Ground
parking des écoles

29 juillet – Marigot
parking central de la Collectivité

FORMATIONS
DISPONIBLES



INVESTIR
DANS VOS
COMPÉTENCES



INFOLINE : 0690 18 11 03 / 0690 88 83 55



Venez admirer
nos danseuses
venues des 4 coins
du monde

Red Diamond




+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 4H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 # 624 - VENDREDI 22 JUILLET 2022 - PAGE 12

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de

belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 3h (sauf le dimanche). Pour vos chaudes soirées musicales, retenez jeudi 'Old School' avec Dj Classy D & Outkast, vendredi 'Cartel Night' avec Dj Outkast, samedi 'Sexy Saturday' avec Dj Eyedol, puis lundi Dj Classy D, mardi Dj Tryss, et mercredi la 'Ladies Night' avec Dj Big Boss & Maestro.

Sans oublier les 5 points de restauration qui sont à votre disposition, entre Buonanote (Ita-

lien), Sushi Bâ, Pizzeria, Hungry Hancho (Mexicain), et Little Diner.

BOOM BOOM (District 721 - Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses superbes installations en bordure du lagon, sera ouvert de minuit à 4h le vendredi 22 juillet pour la 'Fearless Friday' avec les Dj's Classy D & Eyedol, et le samedi 23 juillet pour le 4ème concert du 'Festival 721' animé par les Dj's Classy D, Outkast & Eddy, avec la présence du célèbre chanteur 'Real CJ' une référence dans le monde du Rap et du Hip Hop. Ce Rappeur Américain connaît ses premiers succès depuis 1997 avant de devenir un des phénomènes de ces dernières années aux USA. En effet avec le succès de son single 'Whoopy' en 2020, classé dans le top 10 du UK Singles Chart, Billboard, du clip 'Bop' en 2021 et de son album 'Loyalty over Royalty', CJ est devenu la nouvelle pépite du Rap de New York. (Réservation en ligne sur [https:// www.district721sxm.com](https://www.district721sxm.com), ou au District)

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose de 22h à 4h, vendredi 22 juillet sa soirée 'All White Glow' avec les Dj's Siw Roo, Kembe, Outkast, Fabulous, Chubs et en invités les Dj's Latest, King James, Lyte, samedi 23 juillet votre 'Elegant Saturday' avec Dj Prince et Dj King Kembe, puis tous les mercredis sa 'Ladies Night' animée par les Dj's Outkast - Kembe & Prince.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec Dj Gringo ou Nico et tous les jours

son 'Special Drinks & Foods'.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche), vous propose en prochains concerts, le jeudi 21 juillet Souleyman dans son 'Kora Acoustic' de 19h à 22h, vendredi 22 juillet la 'Salsa Cubana Party' avec Havana Deep Power, et mardi 26 juillet à partir de 18h le chanteur-guitariste Lee 'Blues-Rock'.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)



Ce Bar-Restaurant situé avant le pont qui est ouvert du mardi au samedi de 11h à 14h30 et de 18h à 22h, vous propose tous les midis ses plats du jour et tous les soirs à la carte sa cuisine traditionnelle française. Notez aussi la soirée Salsa & Musiques caribéennes avec Pedrin Pacheco (Chant-Saxo) le vendredi 22 juillet à partir de 19h30.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert 7/7 avec Lunch de 12h à 16h, puis le Sunset-tapas, le jeudi 21 juillet la fête de Gd Case et ses animations musicales et vendredi 22 juillet votre soirée 'Blind Test' animée par la Fée Clochette à partir de 20h, pour faire danser vos mémoires. (Feu d'artifice)



721 Festival
BY DISTRICT 721

**SATURDAY
JULY 23TH, 2022**

REAL CJ

BOOM BOOM
night club

DJ CLASSY D - DJ OUTKAST - DJ EDDY

20\$ PRESALE TICKET
30\$ AT THE ENTRANCE
VIP TABLE FROM 500\$

RESERVATION +590 690 39 84 61
64 WELFARE ROAD SIMPSON BAY SINT MAARTEN

GREY GOOSE VODKA
103.9 HIT MUSIC ONLY

721 Festival

BY DISTRICT 721

EXCEPTIONNEL
concert au Carnival Village
de Philipsburg,
le samedi 30 juillet avec
le '721 Festival' qui a invité de très
nombreux Artistes internationaux,
comme Fat Joe, Mavado, Kalash,
Ckay, Stony et Wahyne, des
célébrités du 'Rap-Hip
Hop-Dancehall-Reggae-Zouk'.

Parmi les personnalités de la scène qui seront présentes, la vedette reviendra à Fat Joe le chanteur de Rap et acteur Américain qui revendique plus de 30 années de carrière dans le Hip Hop avec une quinzaine d'albums qui ont marqué toutes les générations. Vous découvrirez ensuite le chanteur Jamaïcain Mavado récompensé du fameux 'Mobo Award' comme meilleur artiste de Reggae avec une dizaine d'albums et de singles édités entre 2007 et 2019, puis Kalash ce chanteur, auteur et compositeur Français qui s'est illustré dans le Dancehall, Rap, RnB depuis 2011 avec des tubes incontournables et CKay ce chanteur originaire du Nigéria, qui après le succès fulgurant de son Single 'Love Nwantiti' en 2019, a terminé l'année 2021 avec la sortie de 2 nouveaux titres en vogue pour continuer ainsi son ascension.

En ouverture de cette soirée, la talentueuse chanteuse de zouk Stony originaire de la Guadeloupe, qui a vu sa carrière décoller en 2011 avec la sortie de son 1er Album 'mes émotions' et qui depuis une dizaine d'années fait parler d'elle avec ses nombreux titres à succès, puis Wahyne une excellente interprète de la musique Caribbéenne. Pour assurer ce spectacle qui sera explosif, vous retrouverez également à l'animation parmi les meilleurs Dj's de l'île : Classy D, Big Boss, Maestro, Outkast, et Eyedol, ainsi que de nombreux performers dans des shows étincelants et différentes surprises toute la nuit dont une très grande loterie.




JULY 30th CARNIVAL VILLAGE 5XM



CKAY FATJOE MAVADO KALASH
THE BEST LINE UP IN DECADES!

STONY & WAHYNE

DJ BIG BOSS - DJ CLASSY D - DJ EYEDOL - DJ MAESTRO - DJ EDDY

1 PRESALE TICKET = 1 CHANCE TO WIN A T MAX! 

60\$ PRESALE TICKET
80\$ AT THE DOOR

BOOKING
+1 721 559 3968 OR + 1 721 544 0721
ONLINE : WWW.DISTRICT721SXM.COM



La tournée de Mimi

A BLACK CROSS (Hope Estate)



Le terrain des Bikers situé au bout de la ligne droite de Gd Case accueillera le samedi 23 juillet le groupe GTO à partir de 19h30 pour une superbe 'Rock Party' et fêtera le mariage de l'un de ses membres !

AU KINGSMAN (Simpson Bay)



Ce Bar-Lounge-Cocktail avec sa décoration chic et raffinée, est un bon spot de détente à découvrir du mardi au samedi de 18h à 2h (Happy hour 18h/20h), avec Dj's Ricky & Euro samedi 23 juillet de 20h à 22h.

AU WINE HOUSE (Maho Plaza)

Le Restaurant-Bar à Vins qui est ouvert de 12h à 23h (avec service en continu), vous propose tous les jours sur sa terrasse de déguster de superbes plateaux de foie gras, charcuteries, fromages ainsi que ses carpaccios, tartares, risottos, burrata, raclette, et de découvrir sa grande carte de vins de France et Internationale.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' la chanteuse Ayan sur du Jazz-Soul-Latino.

A LA VILLA HIBISCUS (Mt Vernon)



Ce Restaurant dans son nouveau cadre des plus chaleureux qui s'est déplacé sur le site de l'ancien Sol e Luna, est ouvert depuis 10 jours avec le chef Bastian toujours créatif pour combler les gourmets. Il va vous enchanter au lunch servi de 12h à 15h avec sa formule à 39€ (entrée-plat-dessert), et le soir pour dîner à partir de 19h avec le choix entre trois menus raffinés. Un spot aux belles saveurs avec des produits d'exception, qui ne va pas manquer de vous séduire au travers de belles découvertes culinaires. (Réservation tel 0590 290856).

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 dès 10h, vous propose aussi un bon programme d'animations ou nous relevons jeudi le 'Blind Test' avec nombreux cadeaux à partir de 19h, vendredi 'Live Band Reggae', et le samedi votre 'Salsa Night' avec Latin Sugar.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club sur les toits, vous propose de belles soirées du mercredi au dimanche de

21h à 3h, vendredi 'Beautiful Friday' Dj Nicolas, Phil Conti & Tryss, samedi 'Fly me to the Moon' Dj Nicolas & Thai Thai, et dimanche de 22h à 3h 'Big Boss Bday' avec King James & Tweny Montana en Live, 10 Dj's, Leeyo aux Drums et After Party au 'White Rabbit' à partir de 3h.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Gianfranco & Bobby, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Stephan-Gordon, Rémo & Barbwire,...

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le jeudi Dj Mister T, vendredi Dj Alex, et samedi Dj Bls.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte. Notez également sur d'autres bonnes notes pour débiter et terminer votre soirée le 'Mimosa-Lounge' situé dans leur Rooftop.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Snack-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter

d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également tous les mercredis et vendredis au Bar à partir de 18h Dj ou 'Live Music', et tous les dimanches 'Family Sundays' de 11h à 16h avec de nombreuses animations pour les jeunes.

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous invite à ses belles soirées 'Live Music' de 20h à 23h avec les mercredis Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', vendredi le groupe Squall, et tous les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous propose en juillet des soirées festives de 19h à 3h avec la présence du talentueux pianiste chanteur américain Adam Heart comme invité du mois pour animer les lieux du mardi au dimanche, et tous les lundis la 'Church on Monday' avec le groupe What the Funk de 21h30 à Minuit et Dj Nachum 24h à 3h.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 3h à ses animations Dj's & Live Music, jeudi 'Rock in Hard' Livin Hight, vendredi 'Fridayz' Dj's Bossman & Em, samedi 'Big Boss Bday' avec Sukie & Ridge en live, et 8 Dj's, dimanche la soirée 'Reggae' avec Percy Rankin, puis mardi 'Salsa Party' avec Latin Sugar & Dj Eagle, et mercredi 'Ladies Night' avec Hybrid Band & Dj Stov3.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Votre Beach-Bar-Restaurant, vous propose tous les dimanches sa 'Beach Party' avec Dj Novella.

A LA PLAGES (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant du Temps des Ce-

LOS SAN FERNANDOS
Oldie Goldies
KARAOKE MONDAYS
 7.00PM UNTIL
LADIES NIGHT
 TUESDAY 3 FOR 1 DRINK SPECIALS
 7.00PM UNTIL
BINGO
 FRIDAY, SATURDAY, SUNDAY
 7.00PM UNTIL 10.00PM
SAN FERNANDOS GOLDIES
 7 DAYS A WEEK - DRINK SEPCIALS ALL NIGHT
 12.00PM UNTIL 2.00AM
 Cel: +1 (721) 522 0688 • Tel: +1 (721) 545 0489
 lossanfernandos@gmail.com - Airport Road 29- Simpson Bay

SIX ENTERTAINMENT PRESENTS -- 12 YEAR ANNIVERSARY
FRIDAY, JULY 22
 LOTUS NIGHTCLUB
 WEAR ANYTHING WHITE
FREE
ALL WHITE GLOW
 (MASQUERADE PARTY)
THE SUMMER CARNIVAL EDITION
 LATEST (XHD) • KING JAMES • LYTE • LEEYO ON THE DRUMS • SIW'ROO • KING KEMBE • OUTKAST • FABULOUS CHUBS
 18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY
 VIP RESERVATIONS +1721 588 7977 OR +590 690 63 75 68
SAT JUL 23
DJ KING KEMBE
 LADIES FREE ALL NIGHT
 OPENING BY DJ PRINCE

BIGBOSS BOY
 WEEKEND
 18+
 24
 SUNDAY JULY
 LIVE PERFORMANCE BY
KING JAMES TWENY MONTANA
 SHELLING BY:
 DJ BIGBOSS DJ KING KEMBE
 DEEJBLAZE DJ MAESTRO
 DJ OUTKAST DJ EURO
 DJ WIWI DJ RICKY
 DJ CLASSY D DJ TRYSS
 DRUMMER:
 LEEYO ON THE DRUMS
THE GRAND Finale
 ALL WHITE EDITION
 AFTER PARTY MAESTRO KING KEMBE
 PARTY WIWI DJ BOSS
 THE WHITE RABBIT
 SAM UNTIL
 MOONBAR ROOFTOP
 FOR VIP RSVP: +1721 556 48 62
 DOORS OPEN AT 9PM TO 3AM
 \$10 ADVANCE (LIMITED) & MORE AT THE DOOR - \$50 WEEKEND PASS

The Platinum Adult Entertainment Room

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

ises vous propose la 'Mojito Party' le jeudi 21 juillet de 17h à 23h avec les Dj's Phil & Tryss, et tous les dimanches la 'Beach Party' de 14h à 18h avec Dj Phil Conti.

LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Votre petit paradis avec son restaurant, son bar, ses activités, sa piscine, vous annonce que sa prochaine 'Pool Party' aura lieu le samedi 30 juillet 2022 de 12h à 20h avec les Dj's Big Boss, Maestro & Leeyo à la batterie, et tous les dimanches votre 'Sunday Funday' avec Dj Em de 13h à 17h.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous propose différentes animations musicales tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h, et les dimanches avec le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose le mardi et jeudi son animation musicale avec différents chanteurs, le mercredi et vendredi 'Dj's Party', puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

AU SANDBAR (Beacon Hill)

Le Bar-Restaurant est ouvert de 11h à minuit (sauf le lundi) avec des animations en soirées

de 19h à 22h, mercredi le groupe Latin Sugar sur des partitions 'Salsa', jeudi Karaoke, vendredi 'Caribbean Music' avec Hybrid Band, samedi What the Funk sur du 'Soul-Funk', et dimanche la 'Reggae Night' avec divers Bands.

AU ROXXY'S (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous invite le vendredi 22 juillet de 18h à 23h à sa soirée 'Angels Night' avec Dj Phil Conti & Mister T, samedi 23 juillet à partir de 12h 'Lovers and Friends' avec les Dj's Allan, Dimar & Nelson Diaz de Miami en invité, puis dimanche 24 juillet 'Angels Sunday' avec les Dj's Phil, Will & Diaz.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une bonne cuisine internationale, avec pour vos soirées musicales différents Dj's tous les jeudis pour la 'Ladies Night' dès 19h avec moins 20% sur le menu pour Mesdames, et les samedis pour une ambiance très festive.

AU LOS SAN FERNANDO (Simpson Bay)

Le Bar avec ses nombreux salons, situé à 29 sur Airport Road, vous annonce ses animations dès 19h avec le mardi 'Ladies Night', mercredi 'Latin Music', vendredi, samedi, dimanche 'Bingo' et lundi 'Karaoke'.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)

Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses

spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à sa soirée Karaoke dès 19h avec Jean Louis à l'animation.

CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard, tandis que la soirée Montagnarde a repris tous les vendredis & samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues.

AU XO NIGHTLIFE (Simpson Bay)

Le Club vous propose vendredi la soirée 'Big Boss Bday' avec les Dj's Jicypie & Wiwi (Guadeloupe), Natoxie (Martinique), et Kembe, Maestro, Li'r (Sxm), puis vos Dj's Party tous les samedis et dimanches, ainsi que votre 'Soca Tuesday' avec Dj Outkast tous les mardis de 21h à 2h.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun

Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kilo, JP, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autres.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à son concert avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Lunch Jazzy' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

AU TORTUGA (Maho Beach)



Le Bar-Restaurant organise en fin de semaine des dîners en musique dès 18h avec le vendredi Art Now & Audrée, samedi le guitariste Gianfranco et dimanche la soirée Cubaine avec le groupe 'The Mojitos'.

AU CAMBUCI (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite dès 19h tous les jeudis à un dîner en musique avec le chanteur guitariste Eduardo, et tous les dimanches avec la chanteuse July.

La Villa **Hibiscus**

Sabine et Bastian ont le plaisir de vous recevoir dans leur nouvel établissement (anciennement sol e luna)

Dans un nouveau décor très chaleureux, vous retrouverez votre restaurant avec sa cuisine gastronomique décomplexée

Ouvert de 12h à 15h pour le lunch (formule à 39€, entrée, plat, dessert) & de 19h à 23h pour le dîner (3 menus à la carte)

Réservation : 05 90 29 08 56
la-villa-hibiscus.com
@lavillashibiscus

FERMETURE ANNUELLE le 30 juillet
RÉOUVERTURE début septembre

Le Cottage

Bd de Grand Case 06 90 62 26 86
www.lecottagesxm.com - FERMÉ LE DIMANCHE

KINGSMAN

Bar Cocktail Lounge

Live Music
vendredi & samedi
21h-minuit

Ouvert mardi - samedi 18h - 2h | Happy Hours 18h-20h
Airport Road | 28 Palapa Center | +1 (721) 588 6662

DU 8 JUILLET
AU 8 AOÛT 2022



LA COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN LANCE

LE MOIS DU NETTOYAGE

Chaque citoyen est invité à collaborer et
à déposer ses encombrants au bord des routes de 19h à 23h

Participez activement au nettoyage
organisé par la Collectivité.
La propreté, c'est l'affaire de tous !

